



IP1298-5



Pelican™

MANUEL DE L'UTILISATEUR
D'EMBARCATION À PÉDALES



BIENVENUE!

Merci d'avoir choisi une embarcation à pédales Pelican. Celle-ci a été fabriquée selon des normes rigoureuses de qualité et selon notre savoir-faire perfectionné depuis plus de 40 ans. Nous espérons que votre expérience avec le produit sera des plus satisfaisantes. Prenez le temps de vous familiariser avec le contenu de ce manuel afin d'optimiser votre satisfaction du produit. Nous croyons que les embarcations Pelican offrent une valeur sans pareille.

Nous espérons que vous en profiterez pleinement.

Antoine & Christian Elie

INDEX

- 3 Votre embarcation à pédales
- 4 Pour un bon départ
- 4 Matériau/Fabrication
- 4 À propos de votre embarcation
- 4 Le transport
- 5 Liste de vérifications avant la mise à l'eau
- 5 Procédure de mise à l'eau
- 5 Pilotage
- 5 Amarrage
- 5 Mesures de sécurité
- 6 Entretien
- 6 Entreposage
- 7 Garantie limitée prolongée
- 8 Déclaration d'origine du fabricant
- 8 Description de l'embarcation
- 9 Carte d'enregistrement de la garantie
- 10 Équipement et options

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Modèle

Date d'achat

Nom du marchand

N° d'enregistrement

Province/État

N° de modèle

N° de série ZEP

COMMENT LOCALISER LE NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE EMBARCATION

Le numéro de série se trouve à l'arrière de votre embarcation à pédales tel qu'illustré ci-dessous. Le numéro commence par ZEP et contient douze (12) caractères. **Exemple: ZEP12345A678**



1000 Place Paul-Kane, Laval
Québec, Canada H7C 2T2
1.800.463.6960
PELICANSPORT.COM

VOTRE EMBARCATION À PÉDALES

Prenez le temps de vous familiariser avec les différentes composantes de votre embarcation à pédales.

Note: Certains modèles ne comprennent pas toutes les pièces qui sont montrées ici.

MODÈLE ILLUSTRÉ: RAINBOW DLX

POIGNÉES DE TRANSPORT AVANT

BOUCHON DE DRAIN

PÉDALES

POIGNÉE DE DIRECTION

DOSSIERS AJUSTABLES
ET INCLINABLES

PORTE-BOUTEILLES

GLACIÈRE INTÉGRÉE /
CAISSON DE RANGEMENT
INTÉGRÉ ÉQUIPÉ DE
COUVERCLES SOLIDES

POIGNÉES DE TRANSPORT ARRIÈRE



PARE-SOLEIL
À 2 BRANCHES

POUR UN BON DÉPART

Veuillez lire toutes les instructions du présent «Manuel de l'utilisateur». Conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer au besoin. Le manuel comprend:

1. Renseignements importants

Un espace est prévu dans le manuel pour inscrire les renseignements importants au sujet de votre embarcation (page 2). Ces renseignements seront utiles si vous devez communiquer avec notre département de Service à la clientèle.

2. Carte d'enregistrement de garantie

Tel qu'expliqué à la section portant sur la garantie (page 7), vous pouvez enregistrer votre garantie par voie électronique à partir de notre site Internet (www.pelicansport.com) ou par la poste à l'aide de la carte d'enregistrement. Vous trouverez la carte d'enregistrement au centre du présent manuel (page 9).

3. Déclaration d'origine du fabricant

Exigée par certains gouvernements pour l'enregistrement; vous trouverez cette déclaration au centre du présent manuel (page 8).

MATÉRIAU / FABRICATION

Le Ram-X™ dont est fabriqué votre embarcation est d'une grande résistance aux chocs grâce à sa flexibilité. Cette flexibilité s'accroît avec la chaleur et l'exposition prolongée de l'embarcation au soleil peut entraîner la formation de légères ondulations sur la coque. Dans cette éventualité, elles disparaîtront une fois la coque refroidie. Mais en aucun cas elles ne nuiront à la performance de l'embarcation.



Le Ram-X™ est un matériau de qualité supérieure, conçu et enregistré en 1978. Il est rapidement devenu le symbole de qualité de l'industrie en ce qui a trait à la résistance aux chocs et à la capacité à reprendre sa forme originale après un impact. Largement apprécié par les consommateurs, le Ram-X™ se différencie de tous les autres matériaux utilisés dans l'industrie.

À PROPOS DE VOTRE EMBARCATION

- Chaque embarcation comprend un autocollant spécifiant sa capacité. Pour votre sécurité, ces limites de capacité doivent être observées en tout temps.
- De solides blocs de mousse de polystyrène se trouvent entre les coques pour offrir une sécurité optimale. Ne pas les enlever puisqu'ils offrent une meilleure flottaison. Aussi, les bagues résistantes à l'eau, fabriquées d'acétal de qualité aéronautique, sont entièrement autolubrifiantes et sans besoin d'entretien.
- Ce sont des roues exclusives à 5 pales larges, fabriquées de polymère de haute technologie, qui permettent d'offrir une propulsion sans pareil, silencieuse et sans heurt. Les pales à enclenchement, moulées par injection et renforcées par des nervures, sont très résistantes aux impacts ainsi qu'à l'usure et elles se remplacent facilement.
- La conception unique à 90° du pédalier assure la douceur et l'efficacité du pédalage pour les deux usagers. De plus, le pédalier a subi un traitement de phosphatation au zinc puis de pulvérisation électrostatique d'une poudre spéciale qui rendent très résistants aux rayons U.V. et à d'autres conditions météorologiques.
- Le système de direction se situe sous la coque et se trouve ainsi protégé par les 2 flotteurs. Son mécanisme exclusif en aluminium est scellé au travers de la coque et facilite l'entretien lorsqu'il est requis, tout en empêchant l'infiltration de l'eau.
- La batterie n'est pas incluse avec le modèle Rainbow E DLX. Nous recommandons: une batterie profonde de Cycle Marine et le compartiment mesure 13" x 7" x 10".
- Il n'est pas recommandé d'utiliser nos embarcations à pédales dans l'eau salée.

LE TRANSPORT

- N'utilisez pas les poignées pour fixer l'embarcation lors du transport.
- Si votre embarcation est équipée de dossiers, de sièges réglables et de couvercle(s) de glacière, retirez-les avant le transport pour éviter de les perdre ou de les endommager.

LISTE DE VÉRIFICATIONS AVANT LA MISE À L'EAU

- Liste de vérifications avant la mise à l'eau
- Vérifiez que le ruban qui retient le gouvernail en position levée a été retiré et permettez au gouvernail de descendre à sa position abaissée.
- Vérifiez que le bouchon de drain situé à l'avant de l'embarcation est fermement en place avant de la mettre à l'eau.
- Vérifiez que le pédalier tourne librement et qu'il n'est pas entravé par des algues.
- Vérifiez que tous les accessoires sont correctement installés.
- Vérifiez que toutes les personnes à bord portent un gilet de sauvetage homologué. Insistez pour que les enfants portent un gilet de sauvetage homologué qui soit de la bonne taille.

Modèle électrique seulement:

- Vérifiez que la batterie est en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez que la batterie est maintenue en place par la courroie.
- Assurez-vous que l'hélice est bien fixée au moteur.

PROCÉDURE DE MISE À L'EAU

- Vérifiez que le matériel ayant servi à attacher l'embarcation pour le transport a été retiré.
- Mise à l'eau par une seule personne: tirez l'embarcation en soulevant l'arrière.
- Ne traînez jamais le gouvernail sur des pierres ou sur des objets tranchants, ce qui pourrait endommager le gouvernail ou son support.
- Vérifiez l'état de la rive avant de mettre l'embarcation à l'eau afin de ne pas endommager la coque.
- En montant à bord, mettez toujours le pied au fond du compartiment de pédalage qui est situé à l'avant de l'embarcation.
- Portez toujours un gilet de sauvetage homologué.
- Assurez-vous d'avoir une ligne d'attrape flottante d'une longueur minimale de 15m (49pi 3po) et une écope ou pompe de cale manuelle (ou installations d'épuisement de cale).
- Assurez-vous d'avoir des feux de navigation si l'embarcation est munie d'un moteur.

PILOTAGE

(Modèles à 2 manches de direction seulement)

- Pour tourner à droite, poussez le(s) manche(s) de direction vers l'avant de l'embarcation.
- Pour tourner à gauche, tirez le(s) manche(s) de direction vers l'arrière de l'embarcation. L'embarcation se prête au pilotage à l'aide d'un seul manche.

AMARRAGE

- Amarrez toujours l'embarcation à l'écart de pierres ou d'objets tranchants.
- Amarrez toujours en eau suffisamment profonde pour éviter d'endommager le fond de l'embarcation.
- Ne l'amarrez jamais à un quai qui n'est pas doté de pare-chocs destinés à protéger les côtés de l'embarcation.
- Afin de prévenir tout dommage au gouvernail, déplacer le pédalo vers l'avant en le sortant de l'eau.

ENTRETIEN

La meilleure façon de nettoyer votre embarcation à pédales est à l'aide d'un mélange de savon doux et d'eau tiède. N'utilisez pas d'abrasifs. Le nettoyage périodique permettra à votre embarcation de conserver son aspect neuf. Ne tentez jamais de peindre votre embarcation à pédales car la peinture n'adhérera pas à la coque.

ENTREPOSAGE

Court terme

- Pelican offre une housse d'amarrage qui protège votre embarcation de tous les types de conditions météorologiques.
- Le bouchon de drain, situé à la proue (c'est-à-dire à l'avant) de l'embarcation, doit être retiré périodiquement afin de permettre à toute accumulation d'eau, due à la condensation, de s'échapper. Pour vider votre embarcation: retirez le bouchon de drain et basculez verticalement l'embarcation sur sa proue.

Long terme

- Pour entreposer votre embarcation pour de longues périodes, retirez le bouchon de drain et basculez verticalement l'embarcation sur sa proue pour faire la vidange d'eau.
- Entreposez l'embarcation à l'endroit sur un terrain plat recouvert d'une housse d'amarrage ou d'une bâche.
- Évitez de placer des objets lourds sur l'embarcation. Advenant que cela se produise et que le plastique se plie sous la pression, placez l'embarcation au soleil et le polyéthylène reprendra sa forme originale.
- N'entreposez jamais l'embarcation sur des tréteaux.
- Évitez, plus que possible, l'exposition prolongée au soleil qui pourrait endommager l'aspect de l'embarcation.

Modèle électrique

- Entreposez l'embarcation en plaçant le moteur en position levée.

MESURES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE

Avant d'utiliser l'embarcation, lisez les renseignements ci-dessous. Le fait de ne pas observer ces mesures peut occasionner de graves blessures ou la mort.

1. Conditions de la météo et du plan d'eau

Vérifiez les conditions de la météo et du plan d'eau avant d'aller naviguer. Votre embarcation est conçue strictement pour l'utilisation sur des plans d'eau abrités, sur des lacs et sur des cours d'eau calmes, elle n'est pas conçue pour l'utilisation en eau vive.

Ne naviguez jamais par des conditions de vent violent, de pluie, d'orage, de houle ou de fort courant ni là où les marées peuvent affecter votre capacité à diriger l'embarcation ou à revenir à terre.

2. Chaque personne à bord devrait toujours porter un gilet de sauvetage qui est homologué par la Garde Côtière et/ou d'autres instances gouvernementales.

Avant de vous mettre à naviguer, lisez la documentation du fabricant du gilet de sauvetage et familiarisez-vous à fond sur la façon de porter le gilet.

3. Ne consommez jamais d'alcool, de médicaments ou toutes autres substances pouvant affecter votre coordination, votre jugement ou votre capacité à vous servir de l'embarcation de manière sûre et sécuritaire.

4. Avertisseur sonore

La Garde Côtière (ou d'autres instances gouvernementales) requiert que les navigateurs soient équipés pour signaler leur présence aux autres embarcations. Vous devriez donc toujours avoir à bord un avertisseur sonore. Si possible, fixez l'avertisseur à votre gilet de sauvetage.

5. Ne vous tenez jamais debout dans l'embarcation.

Le fait de se tenir debout pourrait la faire chavirer. Aussi, dans la plupart des cas, il est beaucoup plus dangereux de tenter de nager jusqu'à la rive que de rester avec l'embarcation.

6. Ne dépassez jamais vos capacités.

Évaluez de manière réaliste votre résistance physique quant à la distance et au temps qu'il vous est possible de pagayer ou de nager.

7. Surface glissante par conditions humides

Le matériau de coque est extrêmement glissant lorsque mouillé. Portez donc toujours des chaussures à semelles antidérapantes et demeurez au centre de l'embarcation.

8. Hypothermie

Les accidents de nautisme en eau froide sont très dangereux. En effet, l'hypothermie, la perte de chaleur corporelle due à l'immersion en eau froide, peut être mortelle. Le temps de survie peut être aussi court que de 15 à 20 minutes en eau froide. Habillez-vous en fonction de la météo et, au besoin, portez une tenue de plongée.

9. Ne naviguez jamais seul(e).

Le mieux, c'est que vous soyez toujours accompagné(e) au cas où surviendrait une urgence ou un accident. Aussi, avisez toujours quelqu'un de vos plans, de votre destination, de la durée de votre excursion et du nombre de personnes qui vous accompagnent.

10. Ne permettez jamais à une personne mineure d'utiliser l'embarcation sans qu'elle ne soit accompagnée d'un adulte

11. Familiarisez-vous toujours avec le plan d'eau sur lequel vous naviguez.

Sachez à quelles heures la navigation est permise, s'il y a des dangers qu'il faut connaître et où obtenir de l'aide au cas où surviendrait une urgence ou un accident.

12. Respectez toujours l'ensemble des règlements de la Garde Côtière et/ou les lois, règlements et arrêtés des divers paliers de gouvernements (y compris régionaux) en matière de nautisme et de sécurité.

Consultez la Garde Côtière et/ou les autorités des divers paliers de gouvernements au sujet du bon maniement d'une embarcation et de l'équipement obligatoire et/ou recommandé, tel que l'éclairage et les avertisseurs sonores.

13. Bouchon de drain

Vérifiez que le bouchon de drain situé à l'avant de l'embarcation est fermement en place avant de mettre ce dernier à l'eau. Il se peut que vous ayez à vider l'eau qui se serait accumulée, en raison de la condensation ou de fuites, entre le pont et la coque.

14. Moteur

N'utilisez jamais un moteur dont la cote dépasse celle indiquée sur l'étiquette. Suivez les instructions qui accompagnent le moteur. Manipulez l'essence avec beaucoup de précautions. Évitez toute manœuvre subite qui pourrait occasionner la perte de maîtrise, faire chavirer le bateau ou faire tomber les passagers du bateau.

15. Capacité de charges

Passer en revue les limites quant à la capacité de charge et de passagers. Assurez-vous que la charge soit en-deça de ces limites. Aussi, la répartition du poids est nécessaire au maintien de l'équilibre et à la performance. Chaque embarcation affiche clairement une étiquette au sujet de sa capacité.

16. Rame(s) d'urgence

Ayez toujours à bord une rame ou une pagaie d'urgence.

GARANTIE LIMITÉE PROLONGÉE



Votre embarcation est fabriquée selon des normes rigoureuses de qualité et avec des matériaux supérieurs. Avec un entretien adéquat, cette embarcation vous donnera des années d'usage fiable. **Mais comme tout produit, de telles embarcations sont sujettes à l'usure. Au le cas où vous avez besoin de pièces, d'assistance technique ou d'informations quant à un produit ou service, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle (1-800-463-6960) en ayant sous la main le modèle et le numéro de série ZEP du dit produit ainsi que la date et le lieu de l'achat.**

La présente garantie n'est consentie et en vigueur que si l'acheteur ou l'acheteuse original(e) enregistre sa garantie dans les trente (30) jours qui suivent l'achat. L'enregistrement peut s'effectuer de façon électronique à partir de notre site web (www.pelicansport.com) ou par la poste à l'aide de la carte d'enregistrement de garantie que vous trouverez dans la partie centrale de ce manuel (page 9).

La garantie de Pelican International Inc. n'est valide que si le produit sert à l'usage pour lequel il a été conçu.

Les composantes et les accessoires du produit sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat.

La coque et le pont sont également garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat, en autant que ces défauts soient conséquents à l'usage pour lequel l'embarcation a été conçue.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX CAS SUIVANTS:

- aux embarcations servant à la location ou à d'autres usages commerciaux;
- aux produits ayant subi des dommages en raison de négligence, d'usage abusif ou d'accident ou aux produits présentant de l'usure causée par un manque d'entretien raisonnable et nécessaire de la part du ou de la propriétaire;
- aux produits ayant été modifiés ou réparés par des personnes non autorisées;
- aux changements de l'aspect de l'embarcation en raison d'usure, d'exposition ou de toute autre condition environnementale.

Au cours de la période de garantie, Pelican International Inc. est dans l'obligation de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, les composantes susmentionnées et ce, soit à son usine de fabrication, soit au magasin d'un marchand ou à un centre de service accrédité, tel qu'en décidera Pelican International Inc.

La responsabilité de tous les frais de transport d'aller-retour du lieu d'origine au lieu convenu de réparation ou de remplacement incombe au consommateur ou à la consommatrice. Pelican n'est pas responsable de quelques dommages que ce soit pouvant être encourus pendant le transport; ni de l'entreposage ou des frais de transport; ni des désagréments, de la perte de temps et/ou d'argent occasionnée pendant que s'effectuent les réparations.

Tout retour et/ou toute réparation de l'embarcation doit être accompagné d'un numéro d'autorisation que le marchand obtiendra en appelant le Service à la clientèle de Pelican International Inc., au 1-800-463-6960, entre 9h et 17h, heure de l'Est (Amérique du Nord). Sans ce numéro d'autorisation, le retour de toute embarcation Pelican sera refusé par Pelican International Inc.

La présente garantie représente la garantie unique et exclusive que consent Pelican International Inc. par rapport aux embarcations susmentionnées. Aussi, Pelican International Inc. n'offre à ce propos aucune garantie ni ne fait aucune représentation, qu'elles soient expresses ou implicites (y compris quant à la qualité marchande ou à la convenance à une fin donnée), à l'exception de celles qui sont spécifiquement incluses dans la présente garantie.

Tous les dommages accessoires et/ou indirects sont exclus de la présente garantie. Les garanties implicites se limitent à la durée de vie de la présente garantie. Certains gouvernements peuvent ne pas permettre de limitations quant à la durée d'une garantie implicite ou quant à l'exclusion ou à la limitation de dommages accessoires ou indirects; il est donc possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. La présente garantie vous confère des droits précis auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits selon l'endroit où vous élisez domicile.

DÉCLARATION D'ORIGINE DU FABRICANT

Vendu dans la Province/État de _____

Par le présent document, le fabricant soussigné certifie,

en ce _____ jour du mois de _____ de l'an _____ ,

ainsi qu'en témoigne la facture no, _____

que l'embarcation neuve décrite ci-contre, propriété du fabricant susdit, a été

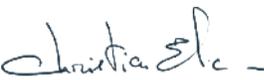
transférée à _____

- Nom du marchand _____
- Adresse _____
- Ville _____
- Province/État _____
- Code Postal _____

De plus, le fabricant certifie qu'il s'agit du premier transfert de ladite embarcation à s'effectuer dans le cadre de pratiques commerciales courantes et que tous les renseignements ci-inclus sont véridiques et exacts à sa connaissance.

Nom du fabricant: Pelican International Inc., 1000 Place Paul-Kane,
Laval (Québec) Canada H7C 2T2

Autorisé par:


Christian Elie, Président

DESCRIPTION DE L'EMBARCATION

- Numéro de série: ZEP _____
- Année du modèle _____
- Nom du modèle _____
- Longueur _____



IMPORTANT

Pour faire entrer en vigueur votre garantie, veuillez procéder à son enregistrement dans les trente (30) jours suivant la date d'achat. L'enregistrement peut s'effectuer de façon électronique à partir de notre site web (www.pelicansport.com).

Vous pouvez également procéder à l'enregistrement de votre produit par l'entremise de la carte ci-dessous en l'acheminant à l'adresse suivante:

Service à la clientèle, Pelican International Inc.

1000 Place Paul-Kane

Laval (Quebec) Canada H7C 2T2

CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE



Enregistrement de produits

Date de l'achat: _____ Nom du Modèle: _____ Numéro de série: ZEP _____

Nom du marchand: _____

Adresse du marchand: _____

État/Province: _____ Code Postal: _____ Pays: _____

Monsieur

Madame

Prénom: _____ Nom: _____

Adresse: _____

État/Province: _____ Code Postal: _____ Pays: _____

Téléphone: () _____ Courriel: _____

ÉQUIPEMENT ET OPTIONS

Apprenez-en davantage sur les caractéristiques clés de votre embarcation à pédales.

Remarque: Certains modèles ne comprennent pas l'équipement illustré ni n'en sont équipés.



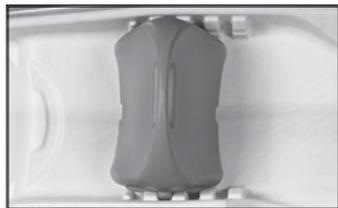
PARE-SOLEIL

Profitez au maximum du confort lors de vos sorties en pédalo grâce à ce pare-soleil facile à utiliser qui vous protégera du soleil.



GRANDE GLACIÈRE INTÉGRÉE

Les robustes couvercles gardent l'air frais à l'intérieur; vos boissons et vos collations demeurent réfrigérées et fraîches.



DOSSIERS INCLINABLES ET RÉGLABLES

Avec de multiples positions d'avancé et de recul et la possibilité de l'incliner, vous êtes certain de trouver la position adéquate pour vous.

